

# Lista de competências relativas aos REL

Produzido pelo grupo  
de peritos em REL da  
**OIF**  
no fórum de Tunis

Ressources  
Éducatives  
Libres

## **Agradecimentos :**

### **Grupo de peritos francófonos em REL :**

*Papa Youga Dieng (OIF), Robert Grégoire (Solva Stratégies Inc.), Adel Ben Taziri (Universidade Virtual de Tunes), Stephen Downes (Conselho Nacional de Investigação Canadá), Sébastien Hache (Iparcours), Mar Mbodj (Universidade Gaston Berger de Saint Louis), Sophie Touzé (Open Education Consortium), Zeynep Varoglu (UNESCO).*

### **Participantes no workshop de Tunes sobre REL :**

*Christian Ambaud (OIF), Khalid Aoutail (UNESCO Rabat), Molka Belcdhi (Universidade Virtual da Tunísia), Lilia Cheniti (Universidade de Sous), Paul Constantin (OIF), Christian Depover (Universidade de Mons), Mame Omar Diop (UNESCO/IIRCA), Michèle Drechsler (Academia Orléans-Tours), Annick Englebort (Universidade Livre de Bruxelas), Mouhamadou Mansour Faye (Universidade Virtual do Senegal), Daniele Houpert (Academia de Versailles), Mohamed JEMNI (ALECSO), Khaoula Jlassi (UVT), Koutheair Khribi (ALECSO), Jean-François Maynier (AUF), Eric Seigne (ABULEDU/Data), Ezedine Zagrouba (UVT).*

### **Parceiros:**

*Jilani LAMLOUMI, Presidente da Universidade Virtual de Tunis  
Bakary DIALLO, Reitor da Universidade Virtual Africano  
Mohamed JEMNI, Director de Tecnologias de Informação e Comunicação, ALECSO*

### **Concepção gráfica :** Wadia khaldi (UVT)

Esta Lista de Competências relativas aos REL é colocada à disposição da Organização Internacional da Francofonia segundo os termos da licença Creative Commons Attribution 4.0 International



Setembro 2016



Os Recursos Educativos Livres (REL) possuem um potencial transformador enorme. Constituem uma grande vantagem para se conseguir atingir o quarto Objectivo de Desenvolvimento Sustentável: «assegurar o acesso de todos a um ensino de qualidade, em pé de igualdade, e promover as possibilidades de aprendizagem ao longo da vida». Enquanto a sensibilização sobre os REL progride dia a dia, torna-se indispensável colocar à disposição de todos ferramentas para fazer evoluir as práticas de forma visível e sustentável.

Esta lista de competências demonstra o empenho da OIF, em parceria com UNESCO, ALECSO, Open Education Consortium e Universidade Virtual de Tunes, em construir conjuntamente sobre uma base de valores humanistas comuns e em valorizar a riqueza da diversidade cultural e linguística do mundo para acompanhar e apoiar o movimento dos REL.

Na óptica de desenvolver formações que possam ter como alvo públicos variados e de modo a transmitir as quatro competências fundamentais que são a pesquisa, a reutilização, a concepção e a difusão de REL, propõe-se uma abordagem coerente, integrando aspectos pedagógicos e tecnológicos. O domínio destas competências pode permitir a cada um ser um agente de inovação e de melhoria da qualidade e da equidade do ensino e juntar-se assim a uma comunidade dinâmica, com uma envergadura mundial e assente nas realidades e necessidades locais.

Ma-Umba Mabilia  
Director da Educação e da Juventude  
Organização Internacional da Francofonia

## Domínio de competência D1 : Familiarizar-se com os REL

Competências	Capacidades
<b>D1.1. Descobrir o conceito de REL</b>	1. Explicar o contexto que deu origem aos REL.
	2. Compreender os dois grandes regimes jurídicos que regem a propriedade intelectual e poder especificar o do seu país.
	3. Citar os principais acontecimentos e intervenientes no aparecimento dos REL.
	4. Compreender a natureza e o papel de uma licença de utilização.
<b>D1.2. Distinguir um REL de outro recurso</b>	1. Poder determinar se um recurso é aberto graças à definição de um REL.
	2. Saber que, por defeito, o regime de propriedade intelectual rege os direitos de reutilização dos recursos.
<b>D1.3 : Saber quando e porquê utilizar os REL</b>	1. Demonstrar a que nível os REL têm um papel a desempenhar nos grandes desafios mundiais do ensino aberto e do desenvolvimento sustentável.
	2. Compreender como cada utilizador de REL pode contribuir para o progresso do movimento.
	3. Identificar pelo menos uma comunidade de práticas de REL que seja pertinente para a sua prática pessoal e na qual o potencial de se envolver seja real.

## Domínio de competência D2 : Pesquisar os REL

Competências	Capacidades
<b>D2.1: Utilizar uma ferramenta de pesquisa para encontrar REL</b>	1. Compreender o significado dos vários termos, banco, depósito, lista e catálogo de recursos e ser capaz de associar a estes termos a origem de um REL.





	<p>2. Pesquisar REL na internet através de mecanismos de busca simples e avançada manipulando os parâmetros de pesquisa de modo a adaptar a descoberta de REL às necessidades.</p> <p>3. Conhecer as grandes listas de RELe ser capaz de indicar os que são mais apropriados às suas próprias necessidades.</p> <p>4. Compreender o papel desempenhado pela padronização de metadados na interoperabilidade dos bancos.</p>
<b>D2.2: Seleccionar os REL apropriados</b>	<p>1. Conhecer os critérios de qualidade de um REL.</p> <p>2. Conhecer os mecanismos de validação da qualidade dos REL.</p> <p>3. Mencionar algumas das principais informações a ter em conta para atribuir correctamente um REL.</p> <p>4. Reconhecer uma licença e saber como determinar se um recurso dispõe de uma.</p>

## Domínio de competência D3 : Utilizar os REL

Competências	Capacidades
<b>D3.1: Distinguir os tipos de licenças abertas</b>	<p>1. Enunciar em termos simples as vantagens comparativas proporcionadas pelas licenças Creative Commons</p> <p>2. Compreender as excepções às leis de propriedade intelectual e ser capaz de citar pelo menos duas que se aplicam ao ensino.</p> <p>3. Indicar as quatro opções de base das licenças Creative Commons, conhecer a sua sigla e ser capaz de explicar o seu significado.</p> <p>4. Ser capaz de indicar pelo menos uma das razões citadas pelos objectores ao sistema de licenças.</p>
<b>D3.2: Respeitar os termos das licenças</b>	<p>1. Utilizar um recurso com licença Creative Commons.</p> <p>2. Demonstrar a sua compreensão aplicada do sistema de licenças Creative Commons.</p>

## Domínio de competência D4 : Criar REL

Competências	Capacidades
<b>D4.1 : Conceber um REL</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Produzir conteúdos originais e reutilizáveis que podem ser reunidos numa obra susceptível de ser licenciada para se tornar um REL.</li><li>2. Conhecer as boas práticas de concepção que têm em conta os aspectos pedagógicos e culturais do recurso, a sua qualidade técnica e a sua ergonomia bem como ter noções de base para assegurar a sua descoberta e a sua acessibilidade.</li></ol>
<b>D4.2 : Modificar um REL</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ser capaz de identificar e distinguir um REL modificável de formato aberto (assegurar-se nomeadamente de que dispõe do formato original de concepção).</li><li>2. Conhecer as várias possibilidades de adaptação de um REL (tradução, sonorização, ilustração, acessibilidade, contextualização, etc.)</li></ol>
<b>D4.3 : Combinar REL</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Saber criar um REL composto por vários REL tendo em conta as especificidades das licenças utilizadas e o seu potencial de disseminação.</li><li>2. Saber criar um REL combinando REL e conteúdos que não são abertos verificando os constrangimentos inerentes a este tipo de obra composta e especificando os direitos associados a cada conteúdo</li></ol>
<b>D4.4 : Criação conjunta de REL</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Distinguir os vários modos de criação conjunta de modo a poder apropriar-se dos mesmos de forma inteligente para a criação de REL.</li><li>2. Identificar as pessoas que contribuem para a realização do REL definindo e mencionando claramente os níveis de contribuição e de propriedade intelectual de cada um.</li><li>3. Definir e oficializar uma licença aberta para uma produção colaborativa ou colectiva.</li></ol>





## Domínio de competência D5 : Partilhar REL

Competências	Capacidades
<b>D5.1 : Escolher uma licença para o REL</b>	1. Poder seleccionar uma licença apropriada para o REL.
	2. Reconhecer que licenças se prestam menos à reutilização quando são combinadas várias licenças.
<b>D5.2 : Associar uma licença ao REL</b>	1. Atribuir uma licença Creative Commons a um recurso
	2. Demonstrar práticas exemplares em matéria de atribuição da autoria em relação aos autores dos REL reutilizados bem como para as suas próprias criações.
<b>D5.3 : Publicar o REL</b>	1. Utilizar o seu recurso respeitando as normas actuais (indexação, metadados) a fim de assegurar que possam ser utilizados.
	2. Disponibilizar o seu recurso por todos os meios
	3. Identificar os grandes catálogos de REL nos quais o criador de REL poderia publicar as suas criações.
<b>D5.4 : Promover o REL</b>	1. Compreender o ciclo de vida de um recurso.
	2. Utilizar as redes sociais a fim de dar a conhecer os REL.
	3. Identificar as comunidades de práticas para descobrir e analisar as utilizações dos REL.



# Quadro overview competência REL

**D1**

**Familiarizar-se  
com os REL**

D1.1 : Descobrir o conceito de REL  
D1.2 : Distinguir um REL de outro recurso  
D1.3 : Saber quando e porquê utilizar os REL

D2.1 : Utilizar uma ferramenta de pesquisa para encontrar REL  
D2.2 : Seleccionar os REL apropriados

**D2**

**Pesquisar  
os REL**

**D3**  
**Utilizar os REL**

D3.1 : Distinguir os tipos de licenças abertas  
D3.2 : Respeitar os termos das licenças

D4.1 : Conceber um REL  
D4.2 : Modificar um REL  
D4.3 : Combinar REL  
D4.4 : Criação conjunta de REL

**D4**  
**Criar REL**

**D5**  
**Partilhar REL**

D5.1 : Escolher uma licença para o REL  
D5.2 : Associar uma licença ao REL  
D5.3 : Publicar o REL  
D5.4 : Promover o REL